

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28830139   |  |  |   |   |   |  |   |  |  |
|--|--|--|---|---|---|--|---|--|--|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Stellen Sie sicher, dass der Kinderteppich aus hochwertigen und ungiftigen Materialien hergestellt ist, die für den Gebrauch durch Kinder sicher sind.       | Make sure that the kids rug is made of high-quality and non-toxic materials that are safe for use by children.                           | Assurez-vous que le tapis pour enfants est fabriqué à partir de matériaux de haute qualité et non toxiques, sans danger pour les enfants.  | Assicurati che il tappeto per bambini sia realizzato con materiali di alta qualità e non tossici che siano sicuri da usare per i bambini.                         | Zorg ervoor dat het kindertapijt is gemaakt van hoogwaardige en niet-giftige materialen die veilig zijn voor kinderen.  | Asegúrese de que la alfombra infantil esté hecha de materiales no tóxicos y de alta calidad que sean seguros para el uso de los niños.                                | Ujistěte se, že je dětský koberec vyroben z vysoce kvalitních a netoxických materiálů, které jsou pro děti bezpečné.                                       | Provjerite je li dječji tepih izrađen od visokokvalitetnih i netoksičnih materijala koji su sigurni za djecu.   | Prepričajte se, da je otroška preproga izdelana iz kakovostnih in nestrupenih materialov, ki so varni za otroke.                                   | Győződjön meg arról, hogy a gyermekszőnyeg kiváló minőségű és nem mérgező anyagokból készül, amelyek biztonságosak a gyermekek számára.  |
| Vermeiden Sie Teppiche mit potenziell allergieauslösenden oder gesundheitsschädlichen Chemikalien.   | Avoid carpets that contain potentially allergenic or harmful chemicals.  | Évitez les tapis contenant des produits chimiques potentiellement allergènes ou nocifs.  | Evita i tappeti che contengono sostanze chimiche potenzialmente allergiche o dannose.   | Vermijd tapijten met mogelijke allergieveroorzakende of schadelijke chemicaliën.  | Evite las alfombras con productos químicos potencialmente dañinos o que causen alergias.  | Vyhňte se kobercům s potenciálně alergickými nebo škodlivými chemikáliemi.   | Izbjegavajte tepihe s kemikalijama koje potencijalno izazivaju alergije ili su štetne.  | Izogibajte se preprogam s potencialno alergičnimi ali škodljivimi kemikalijami.  | Kerülje a potenciálisan allergiát okozó vagy káros vegyi anyagokat tartalmazó szőnyegeket.   |
| Wählen Sie einen Kinderteppich mit einer rutschfesten Unterseite oder verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage, um Unfälle durch Verrutschen zu vermeiden.   | Choose a children's rug with a non-slip bottom or use a non-slip mat to avoid accidents caused by slipping.                              | Choisissez un tapis pour enfants avec un support antidérapant ou utilisez un tapis antidérapant pour éviter les accidents de glissade.   | Scegli un tappeto per bambini con fondo antiscivolo o utilizza un cuscinetto antiscivolo per evitare incidenti dovuti allo scivolamento.                          | Kies een kindertapijt met een antislip achterkant of gebruik een antislip onderlegger om uitglijongelukken te voorkomen.  | Elija una alfombra infantil con base antideslizante o utilice una almohadilla antideslizante para evitar accidentes por resbalones.                                   | Vyberte si dětský koberec s protiskluzovou podložkou nebo použijte protiskluzovou podložku, abyste předešli nehodám uklouznutí.                            | Odaberite dječji tepih s neklizajućom podlogom ili upotrijebite protukliznu podlogu kako biste izbjegli nezgode s klizanjem.                                    | Izberite otroško preprogo z neдрsečo podlago ali uporabite neдрsečo podlogo, da se izognete nesrečam zaradi zdrsa.                                 | Válasszon csúszásmentes hátlappal ellátott gyerekszőnyeget, vagy használjon csúszásgátló alátétet, hogy elkerülje a csúszásos baleseteket.   |
| Stellen Sie sicher, dass der Teppich auch auf glatten Böden sicher und stabil liegt.   | Make sure that the carpet is safe and stable even on smooth floors.  | Assurez-vous que le tapis est sécurisé et stable, même sur des sols lisses.  | Assicurati che il tappeto sia sicuro e stabile anche su pavimenti lisci.  | Zorg ervoor dat het tapijt veilig en stabiel is, zelfs op gladde vloeren.   | Asegúrese de que la alfombra esté segura y estable incluso en suelos lisos.   | Ujistěte se, že koberec je bezpečný a stabilní i na hladkých podlahách.  | Provjerite je li tepih siguran i stabilan čak i na glatkim podovima.  | Prepričajte se, da je preproga varna in stabilna tudi na gladkih tleh.   | Győződjön meg arról, hogy a szőnyeg biztonságos és stabil, még sima padlón is.   |
| Achten Sie darauf, dass der Kinderteppich regelmäßig gereinigt wird, um Staub, Schmutz und Allergene zu entfernen, die Atemwegsprobleme verursachen könnten. | Make sure the child's carpet is cleaned regularly to remove dust, dirt and allergens that could cause allergies or respiratory problems. | Assurez-vous que le tapis des enfants est nettoyé régulièrement pour éliminer la poussière, la saleté et les allergènes qui pourraient provoquer des allergies ou des problèmes respiratoires. | Assicurati che il tappeto per bambini venga pulito regolarmente per rimuovere polvere, sporco e allergeni che potrebbero causare allergie o problemi respiratori. | Zorg ervoor dat het kindertapijt regelmatig wordt schoongemaakt om stof, vuil en allergenen te verwijderen die allergieën of ademhalingsproblemen kunnen veroorzaken. | Asegúrate de limpiar la alfombra infantil periódicamente para eliminar el polvo, la suciedad y los alérgenos que podrían provocar alergias o problemas respiratorios. | Dbejte na to, aby byl dětský koberec pravidelně čistěn, aby se odstranil prach, nečistoty a alergeny, které by mohly způsobit alergii nebo dýchací potíže. | Pobrinite se da se dječji tepih redovito čisti kako biste uklonili prašinu, prljavštinu i alergene koji bi mogli uzrokovati alergije ili respiratorne probleme. | Poskrbite, da bo otroška preproga redno očiščena, da odstranite prah, umazanijo in alergene, ki bi lahko povzročili alergije ali težave z dihalji. | Ügyeljen arra, hogy a gyermekek szőnyegét rendszeresen tisztítsák, hogy eltávolítsák a port, szennyeződések és allergéneket, amelyek allergiát vagy légúti problémákat okozhatnak. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von Teppichen, die potenzielle Allergene enthalten oder anziehen könnten, wie Tierhaare oder Schimmelpilze.                     | Avoid using carpets that may contain or attract potential allergens, such as pet hair or mold.   | Évitez d'utiliser des tapis qui pourraient contenir ou attirer des allergènes potentiels, tels que des poils d'animaux ou des moisissures.   | Evitare l'uso di tappeti che potrebbero contenere o attirare potenziali allergeni, come peli di animali domestici o muffe.  | Vermijd het gebruik van tapijten die potentiële allergenen kunnen bevatten of aantrekken, zoals haren van huisdieren of schimmels.                                    | Evite el uso de alfombras que puedan contener o atraer alérgenos potenciales, como pelos de mascotas o moho.  | Vyhňte se používání koberců, které by mohly obsahovat nebo přitahovat potenciální alergeny, jako jsou zvířecí chlupy nebo plísně.                          | Izbjegavajte korištenje tepiha koji bi mogli sadržavati ili privući potencijalne alergene, poput dlake kućnih ljubimaca ili plijesni.                           | Izogibajte se uporabi preprog, ki bi lahko vsebovale ali pritegnile potencialne alergene, kot so dlake hišnih ljubljencev ali plesen.              | Kerülje az olyan szőnyegek használatát, amelyek potenciális allergéneket, például háziállatszőrt vagy penészgombát tartalmazhatnak vagy vonzhatnak magukhoz.                       |
| Halten Sie brennbare Materialien wie Kerzen oder offene Flammen fern vom Kinderteppich, um das Risiko von Bränden zu minimieren.                             | Keep flammable materials such as candles or open flames away from the child's carpet to minimize the risk of fire.                       | Gardez les matériaux inflammables tels que les bougies ou les flammes nues loin du tapis pour enfants afin de minimiser les risques d'incendie.  | Tenere materiali infiammabili come candele o fiamme libere lontano dal tappeto dei bambini per ridurre al minimo il rischio di incendi.                           | Houd brandbare materialen zoals kaarsen of open vuur uit de buurt van het kindertapijt om het risico op brand te minimaliseren.                                       | Mantenga materiales inflamables como velas o llamas alejadas de la alfombra infantil para minimizar el riesgo de incendios.   | Udržujte hořlavé materiály, jako jsou svíčky nebo otevřený oheň, v dostatečné vzdálenosti od dětského koberce, abyste minimalizovali riziko požáru.        | Držite zapaljive materijale poput svijeća ili otvorenog plamena dalje od dječjeg tepiha kako biste smanjili rizik od požara.                                    | Vnetljivih materialov, kot so sveče ali odprt ogenj, hranite proč od otroške preproge, da zmanjšate tveganje požara.                               | A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a gyúlékony anyagokat, például gyertyát vagy nyílt lángot a gyermekszőnyegtől.  |
| Vermeiden Sie auch das Rauchen in der Nähe des Teppichs, um die Brandgefahr zu reduzieren.   | Also avoid smoking near the carpet to reduce the risk of fire.   | Évitez également de fumer à proximité du tapis pour réduire les risques d'incendie.  | Evitare inoltre di fumare vicino al tappeto per ridurre il rischio di incendio.   | Vermijd ook roken in de buurt van het tapijt om het risico op brand te verminderen.   | También evite fumar cerca de la alfombra para reducir el riesgo de incendio.  | Také se vyvarujte kouření v blízkosti koberce, abyste snížili riziko požáru.   | Također izbjegavajte pušenje u blizini tepiha kako biste smanjili rizik od požara.  | Prav tako se izogibajte kajenju v bližini preproge, da zmanjšate nevarnost požara.   | Kerülje a dohányzást a szőnyeg közelében is, hogy csökkentse a tűzveszélyt.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ayyildiz Hali GmbH  
Computacenter Park 2 - 4 , 50170 Kerpen  
info@ayyildizhali.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28830139   |   |  |   |   |   |  |  |  |   |
|--|---|--|---|---|---|--|--|--|---|
| DE   | EN  | FR   | IT  | NL  | ES  | CZ   | HR   | SI   | HU  |
| Beaufsichtigen Sie Kinder beim Spielen auf dem Teppich, um sicherzustellen, dass sie sich nicht verletzen oder Gegenstände verschlucken.       | Supervise children when playing on the carpet to ensure they do not injure themselves or swallow objects.       | Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent sur le tapis pour vous assurer qu'ils ne se blessent pas et n'avalent pas d'objets.                               | Sorvegliare i bambini mentre giocano sul tappeto per assicurarsi che non si feriscano o ingoino oggetti.                  | Houd toezicht op kinderen wanneer ze op het tapijt spelen, om er zeker van te zijn dat ze zichzelf niet verwonden of voorwerpen inslikken.    | Supervise a los niños cuando jueguen en la alfombra para asegurarse de que no se lastimen ni se traguen objetos.                        | Při hře na koberci na děti dohlížejte, aby se nezranily nebo nepolykaly předměty.  | Nadzirite djecu dok se igraju na tepihu kako biste bili sigurni da se ne ozlijede ili progutaju predmete.  | Otroke nadzorujte, ko se igrajo na preprogi, da se ne poškodujejo ali pogoltnejo predmetov.  | Vigyázzon a gyerekekre, amikor a szőnyegen játszanak, hogy ne sértsék meg magukat és ne nyeljenek le tárgyakat.                             |
| Vermeiden Sie das Spielen mit scharfen oder gefährlichen Gegenständen auf dem Teppich, um Beschädigungen zu verhindern.                        | Avoid playing with sharp or dangerous objects on the carpet to prevent damage.                                  | Évitez de jouer avec des objets pointus ou dangereux sur le tapis pour éviter tout dommage.  | Evitare di giocare con oggetti taglienti o pericolosi sul tappeto per evitare danni.                                      | Speel niet met scherpe of gevaarlijke voorwerpen op het tapijt om schade te voorkomen.  | Evite jugar con objetos punzantes o peligrosos en la alfombra para evitar daños.  | Vyhňte se hraní si s ostrými nebo nebezpečnými předměty na koberci, aby nedošlo k poškození.   | Izbjegavajte igranje oštrim ili opasnim predmetima na tepihu kako biste spriječili oštećenje.  | Izogibajte se igranju z ostrimi ali nevarnimi predmeti na preprogi, da preprečite poškodbe.  | A sérülések elkerülése érdekében ne játsszon éles vagy veszélyes tárgyakkal a szőnyegen.  |
| Wenn möglich, wählen Sie Teppiche aus recycelten Materialien oder spenden Sie sie für wohltätige Zwecke, um die Umweltbelastung zu reduzieren. | If possible, choose rugs made from recycled materials or donate them to charity to reduce environmental impact. | Si possible, choisissez des tapis fabriqués à partir de matériaux recyclés ou donnez-les à une œuvre caritative pour réduire votre impact environnemental. | Se possibile, scegli tappeti realizzati con materiali riciclati o donali in beneficenza per ridurre l'impatto ambientale. | Kies indien mogelijk vloerkleden gemaakt van gerecyclede materialen of doneer ze aan een goed doel om uw impact op het milieu te verminderen. | Si es posible, elija alfombras hechas con materiales reciclados o donelas a organizaciones benéficas para reducir su impacto ambiental. | Pokud je to možné, vyberte si koberce vyrobené z recyklovaných materiálů nebo je darujte na charitu, abyste snížili svůj dopad na životní prostředí. | Ako je moguće, odaberite tepihe izrađene od recikliranih materijala ili ih donirajte u dobrotvorne svrhe kako biste smanjili svoj utjecaj na okoliš. | Če je mogoče, izberite preproge iz recikliranih materialov ali jih podarite v dobrodelnne namene, da zmanjšate svoj vpliv na okolje. | Ha lehetséges, válasszon újrahaszosított anyagokból készült szőnyeget, vagy ajánlja fel jótékony célra, hogy csökkentse környezeti hatását. |